

Silestone® & ECO Line Colour Series

USE & CARE

ES Uso y Mantenimiento

EN Use & Care

PT Uso e Manutenção

DE Gebrauch und Pflege

IT Utilizzo e Manutenzione

SW Användning och Underhåll

FR Utilisation et Entretien

NL Gebruik en Onderhoud



SILESTONE®
by COSENTINO

THE ORIGINAL QUARTZ



Consejos Generales de Uso

Limpieza y Mantenimiento Habituales

Debido a su baja porosidad, Silestone® y ECO Line Colour Series son superficies altamente resistentes a las manchas ocasionadas en el uso doméstico. Para la limpieza de Silestone® y ECO Line Colour Series, Cosentino® recomienda el uso de Q-Action. En caso de no disponer de este producto, la mejor opción es el uso de agua y jabón neutro. Para finalizar aclarar con abundante agua y secar con papel de cocina o con un trapo de algodón limpio.



Limpieza de Manchas Tenaces

Ante situaciones de manchas que se han mantenido con el tiempo, las posibles acciones a llevar a cabo dependerán del tipo de mancha. Los casos más habituales son:

Manchas de Grasa

Aplice Q-Action sobre la mancha y frote con esponja hasta que desaparezca; repetir el proceso en caso de que lo requiera. Aclare seguidamente con abundante agua y seque la zona.

Cal de Agua

Utilice vinagre de limpieza junto con una esponja húmeda. En el caso de que la mancha persista, puede utilizar productos antical rebajados con agua; nunca dejar actuar más de 2min; repetir el proceso si lo requiere. Aclare con abundante agua y secar con papel.

Manchas de Silicona o Masilla

Lo recomendable es eliminarlas justo después de su instalación. Para ello utilice una cuchilla en horizontal, CleanColorsil y frote con una esponja. En el caso de no disponer de CleanColorsil, puede emplear quita siliconas de las marcas más conocidas. Posteriormente, aclare con abundante agua y seque.

Limpieza de Manchas difíciles

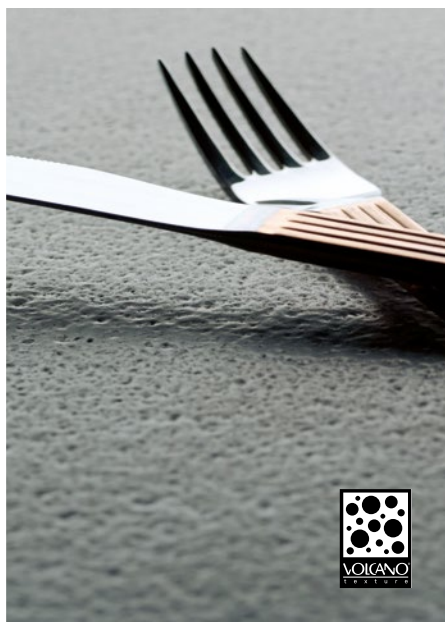
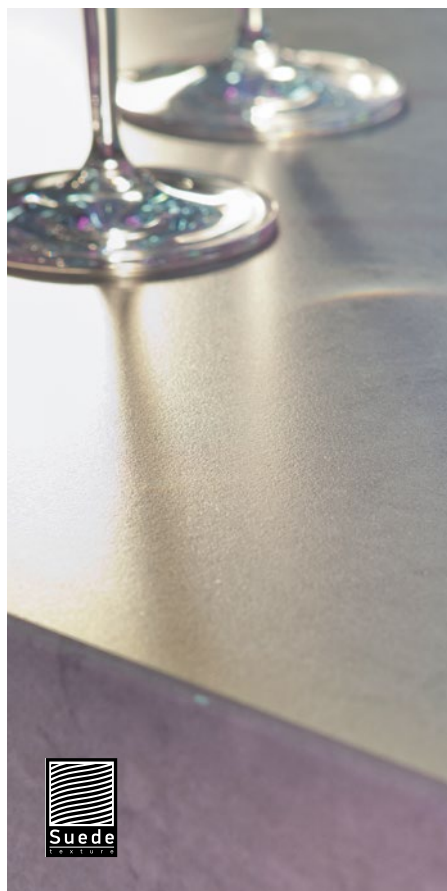
Para manchas difíciles, vierta el producto Q-Action (o similar) sobre la zona afectada y deje actuar durante 2 minutos. Seguidamente, frote con un estropajo suave (para vitrocerámica), aclare con abundante agua y seque la zona. En el caso de que persista la mancha, póngase en contacto con el profesional que le suministró el material Silestone.

Comportamiento Ante Golpes

Una de las características por las que destacan estas superficies es su alta resistencia a los impactos. Sin embargo, debe evitarse cualquier tipo de golpe en aquellas zonas que, debido al trabajo del marmolista o profesional, queden debilitadas y expuestas (esquinas puntiagudas, bordes sin biselar, bordes de espesor fino, etc.).

Comportamiento al Calor

Tras el uso de determinados utensilios como sartenes, ollas u objetos que desprendan calor, no los coloque directamente sobre la superficie. Para ello utilice un salvamanteles (a ser posible de goma) hasta que dichos elementos se hayan enfriado. La causa de esta medida se debe a que el choque producido por diferentes temperaturas (caliente-frío), puede dañar la superficie.



Precauciones de Uso General

- Evite el estancamiento de agua en la superficie durante periodos prolongados de tiempo. Las zonas cercanas a los fregaderos son las más susceptibles.
- No corte directamente sobre la superficie de la encimera con objetos afilados. Utilice otros materiales de protección tales como tablas de madera o similar.
- No coloque en el exterior, ni en lugares expuestos a alta radiación ultravioleta.
- No coloque encima objetos que desprendan calor o recién retirados del fuego. Utilice un salvamanteles con base de goma.
- No use hidrofugantes, selladores, abrillantadores, ni productos similares.
- No repulir la superficie.
- No cargue sobre la superficie objetos pesados de uso no aplicable en encimeras.
- No utilice decapantes, sosa cáustica o productos con un PH superior a 10. Si usa lejía o disolvente, debe aclarar con abundante agua y nunca dejarlos en contacto permanente, pueden afectar al producto una vez pasadas 12 horas. Evite cualquier producto con base de cloro y el contacto con ácido fluorhídrico.
- No use desengrasantes con carga mineral alta o productos muy energéticos con disolución de ácido clorhídrico o hidróxido sódico en 50%.
- No usar limpiadores con carga mineral, o con micropartículas incorporadas en su composición.
- No utilizar estropajos que puedan rayar la superficie. Usar una esponja de limpieza.
- Ejemplos de productos que no debe utilizar sobre Silestone® y ECO Line Colour Series: Decapantes de pintura, productos de limpieza para el horno, productos de limpieza con cloro de metileno, ácidos para desatascar el desagüe o disolventes de esmalte de uña con acetona.
- En el caso de que sean vertidos algunos de estos productos, elimínelos lo antes posible con abundante agua y jabón neutro.
- La utilización de este tipo de productos puede conllevar a la pérdida de la garantía del producto.

Consulte las páginas web www.silestone.com y www.ecobycosentino para más detalles y métodos de limpieza, mantenimiento en general y exposición de sustancias químicas.

En caso de producirse un uso no conforme a lo recogido en este documento, la garantía no tendrá efecto.

Cosentino declara su conformidad con la Directiva del Consejo, del 21 de diciembre de 1988, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados Miembros sobre los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con productos alimenticios.



General Usage Advice

Routine Cleaning and Maintenance

Due to their low porosity, Silestone® and ECO Line Colour Series surfaces are highly resistant to household stains. Cosentino recommends you use Q-Action* to clean its Silestone® and ECO Line Colour Series surfaces. If you don't have this product, the best option is to use water and neutral soap. You should then finish off by rinsing the surface with plenty of water and drying it with kitchen paper or a clean cotton dishtowel.



Cleaning Stubborn Stains

When faced with stubborn stains, the best way to fix it depends on the type of stain. The most usual cases are:

Grease Stains

Apply Q-Action onto the stain and rub it with a sponge until it disappears. Repeat the process if necessary. Next, rinse with a generous amount of water and dry the affected area.

Limescale

Use cleaning vinegar and a damp sponge. If the stain persists, you can use a limescale remover that has been diluted with water. Never leave it on for more than 2 minutes. Repeat the process if necessary. Rinse with plenty of water and dry with paper.

Silicone and Putty Stains

We recommend you remove the stains as soon as they appear. To do so, use a knife held horizontally and CleanColorsil, and scrub with a sponge. If you don't have any CleanColorsil, you can use a well-known brand of silicone remover. Afterwards, rinse with plenty of water and dry.

* Note: For UK Market both CIF Acti Fizz and CIF Kitchen Spray may also be used.

Cleaning Difficult Stains

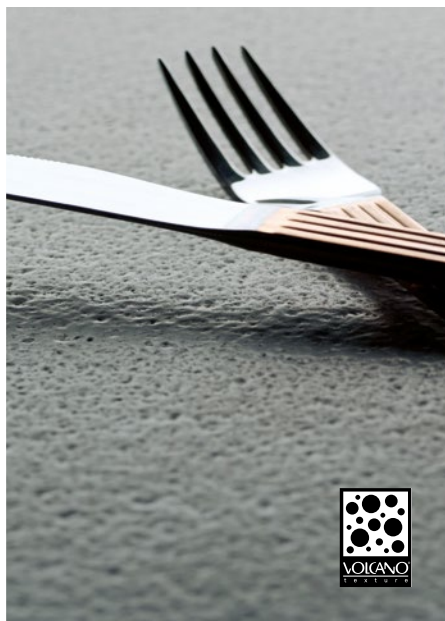
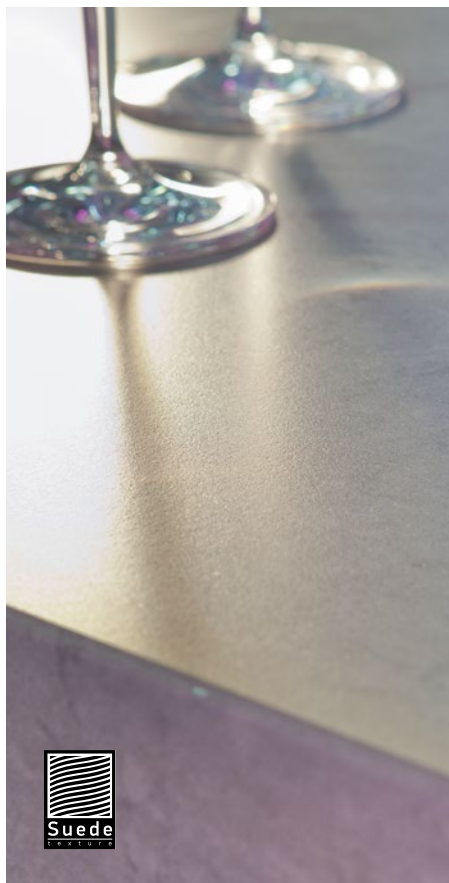
For difficult stains, pour some Q-Action (or a similar product) onto the affected area and leave for 2 minutes. Next, scrub with a gentle scouring pad (for glass-top cookers), rinse with plenty of water and dry. If the stain persists, contact the fabricator or studio who supplied you with your Silestone materials.

Response to Impacts

One of the most notable features of these surfaces is high impact resistance. However, you should avoid any impacts in those areas that have been left weakened and exposed (sharp-pointed corners, non-bevelled edges, thin edges, etc.) due to work carried out fabricators.

Avoiding Heat Damage

After using certain kitchen utensils, such as frying pans, pots and other items that give off heat, do not place them directly onto the surface. Instead, you should use a tablemat (a rubber one, if possible) until the utensils have cooled down. This is because the sharp difference in temperature (between hot and cold) can damage the surface.



Precautions for General Use

- Do not leave water on the surface for long periods of time. The most susceptible areas are those that are close to sinks.
- Do not use sharp objects to cut directly on the worktop surface. Instead, use other protective materials such as chopping boards.
- Do not place the surface outside or anywhere that may be exposed to high levels of ultraviolet radiation.
- Do not place any objects that give off heat, or that have been recently removed from the cooker, onto the surface. Use a trivet or tablemat.
- Do not use water-repellents, sealants, polishes or similar products.
- Do not polish the surface.
- Do not place heavy objects that are unsuitable for worktop use on the surface.
- Do not use paint strippers, caustic soda or any products with a pH greater than 10. If you use bleach or solvents, you should rinse the surface with plenty of water. Never leave such products in permanent contact with the surface, as they may affect it after 12 hours. Avoid the use of any chlorine-based products and any contact with hydrofluoric acid.
- Do not use grease removers with a high mineral content, or very strong products containing 50% solutions of hydrochloric acid or sodium hydroxide.
- Do not use any cleaning products that have a mineral content or that include microparticles in their composition.
- Do not use any scouring pads that may scratch the surface. Use a cleaning sponge.
- Examples of products that you must not use on Silestone and ECO Line Colour Series surfaces: paint strippers, oven-cleaning products, cleaning products containing methylene chloride, acids for unblocking plugholes or nail-polish removers containing acetone.
- If any of these products are spilled onto the surface, remove them as quickly as possible using plenty of water and neutral soap.
- The use of these types of products may result in the loss of the product warranty.

For more details and information on cleaning methods, general maintenance and exposure to chemical substances, please visit the www.silestone.com and www.ecobycosentino.com websites.

The warranty will be invalidated in the event of any use that is not in accordance with the

recommendations set out in this document. Cosentino operates in compliance with the council directive of 21 December 1988 on the approximation of the laws of the Member States regarding materials and objects intended to come into contact with foodstuffs.



Conselhos Gerais de Utilização

Limpeza e Manutenção Habitual

Devido à sua baixa porosidade, Silestone® e ECO Line Colour Series são superfícies altamente resistentes às manchas ocasionadas no uso doméstico. Para a limpeza de Silestone® e ECO Line Colour Series, Cosentino recomenda o uso de Q-Action. No caso de não dispor deste produto, a melhor opção é o uso de água e sabão neutro. Para finalizar, enxague abundantemente e seque com toalha de papel ou com um pano de algodão limpo.



Limpeza de Manchas Persistentes

Em situações de manchas que permaneceram ao longo do tempo, as possíveis ações a serem realizadas dependerão do tipo de mancha. Os casos mais comuns são:

Manchas de Gordura

Aplique Q-Action sobre a mancha e esfregue com esponja até que desapareça; repita o processo, se necessário. Em seguida, enxague abundantemente e seque a área.

Calcário de Água

Use vinagre para limpar com uma esponja húmida. Se a mancha persistir, você pode utilizar produtos anti-calcários diluídos com água; nunca deixe atuar mais de 2 minutos; repita o processo, se necessário. Enxague abundantemente e seque com papel.

Manchas de Silicone ou Massa

É aconselhável removê-las imediatamente após a instalação. Para isso, utilize uma lâmina de metal na horizontal, CleanColorsil e esfregue com uma esponja. No caso de não dispor de CleanColorsil, pode empregar um removedor de silicones das marcas mais conhecidas. Em seguida, enxague abundantemente e seque.

Limpeza de Manchas Difíceis

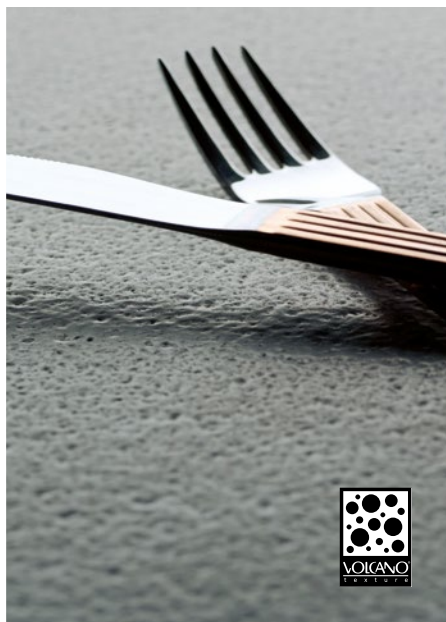
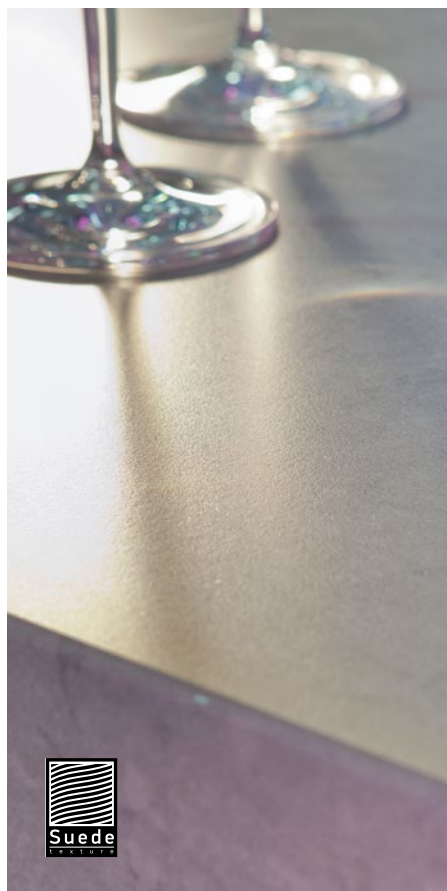
Para remover manchas difíceis, despeje o produto Q-Action (ou similar) sobre a área afetada e deixe atuar durante 2 minutos. Em seguida, esfregue com uma esponja macia (para vitrocerâmica), lave com bastante água e seque a área. Se a mancha persistir, entre em contato com o profissional que forneceu o material Silestone®.

Resistência ao Impacto

Uma das características pelas quais estas superfícies se destacam é a sua elevada resistência ao impacto. No entanto, deve evitar-se qualquer tipo de batida naquelas áreas que, devido ao trabalho do marmorista ou profissional, ficam debilitadas e expostas (cantos pontiagudos, bordas não chanfradas, bordas de espessura fina, etc.).

Resistência ao Calor

Após o uso de certos utensílios como frigideiras, panelas ou objetos que irradiam calor, não colocá-los diretamente na superfície. Para isto utilize uma proteção (de preferência de borracha) até que os utensílios tenham resfriado. A causa desta medida é que o choque produzido por diferentes temperaturas (quente-frio) podem danificar a superfície.



Precauções Gerais de Utilização

- Evite água parada sobre a superfície durante períodos prolongados de tempo. Áreas próximas à pias são as mais suscetíveis.
- Não corte diretamente sobre a superfície da bancada com objetos afiados. Utilize outros materiais de proteção, tais como placas de madeira ou semelhantes.
- Não coloque no exterior, ou em locais expostos à alta radiação ultravioleta.
- Não coloque objetos em cima que irradiem calor ou recentemente retirados do calor. Utilize uma proteção com base de borracha.
- Não use repelentes de água, selantes, polidores ou produtos semelhantes
- Não polir novamente a superfície.
- Não coloque sobre a superfície objetos pesados de uso não aplicável em bancadas
- Não use solventes, soda cáustica ou produtos com um pH superior a 10. Se você utilizar lixívia ou solventes, deve enxaguar abundantemente e nunca deixá-los em contato permanente, pois podem afetar o produto depois de passadas 12 horas. Evite qualquer produto à base de cloro e o contato com o ácido fluorídrico.
- Não use desengorduradores com alta carga mineral ou produtos muito energéticos com solução de ácido clorídrico ou hidróxido de sódio a 50%.
- Não utilize produtos de limpeza com carga mineral ou com micropartículas incorporadas na sua composição.
- Não utilize esfregões que possam arranhar a superfície. Utilize uma esponja de limpeza
- Exemplos de produtos que não devem ser utilizados em Silestone® e ECO Line Colour Series: decapantes, produtos de limpeza para o forno, produtos de limpeza com cloreto de metileno, ácidos para desentupir o esgoto ou solventes de vernizes de unhas com acetona.
- No caso em que sejam utilizados alguns destes produtos, elimine-os o mais rapidamente possível com bastante água e sabão neutro.
- O uso destes produtos pode levar à perda da garantia do produto.

Consulte as páginas Web www.silestone.com e www.ecobyconsentino para mais detalhes e métodos de limpeza, manutenção geral e exposição a substâncias químicas.

No caso de uma utilização em desacordo com o estipulado neste documento, a garantia não terá efeito.

A Cosentino declara o seu acordo com a Diretiva do Conselho de 21 de Dezembro de 1988, relativa à aproximação das legislações dos Estados-Membros respeitantes aos materiais e objetos destinados a entrar em contato com géneros alimentícios.



Leitfaden zur Reinigung

Reinigung und tägliche Pflege

Aufgrund ihrer nur geringfügigen Porosität sind die Silestone®-Oberflächen besonders resistent gegenüber Flecken, die gelegentlich bei der Nutzung im Haushalt entstehen. Zur Reinigung der Silestone®-Oberflächen empfiehlt Cosentino die Verwendung des Reinigungsmittels Q-Action. Falls Ihnen dieses Produkt nicht zur Verfügung steht, ist die beste Alternative, Wasser mit Neutralseife zu nutzen. Zum Schluss mit reichlich klarem Wasser abspülen und mit Küchenkrepp oder einem sauberen Baumwolltuch abtrocknen.



Entfernung hartnäckiger Flecken

Falls sich Flecken bereits im Laufe der Zeit festgesetzt haben, hängen die weiteren möglichen Maßnahmen, die in Betracht zu ziehen sind, von der Art des Flecks ab. Die häufigsten Fälle sind:

Fettflecken

Q-Action auf den Fleck geben und mit einem Schwamm in reibenden Bewegungen reinigen, bis er verschwunden ist. Den Vorgang bei Bedarf wiederholen. Im Anschluss mit reichlich klarem Wasser spülen und den Bereich abtrocknen.

Kalkflecken

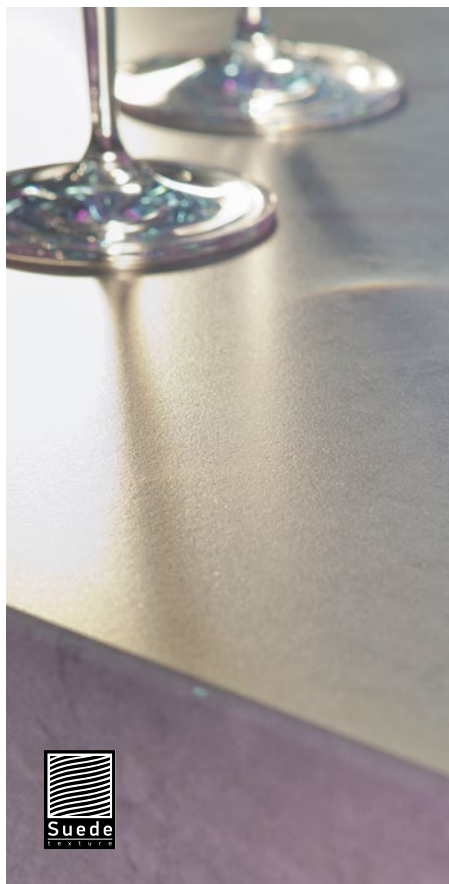
Verwenden Sie Reinigungssessig in Verbindung mit einem feuchten Schwamm. Sollte der Fleck danach immer noch nicht entfernt sein, können Sie ein mit Wasser verdünntes Antikalkmittel benutzen. Dieses niemals länger als 2 min einwirken lassen. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf. Mit reichlich Wasser spülen und mit Küchenkrepp abtrocknen.

Silikon- oder sonstige Kleberflecken

Solche Flecken sollten möglichst direkt nach ihrer Entstehung entfernt werden. Nehmen Sie dazu ein Messer waagerecht sowie CleanColorsil und reinigen Sie die Oberfläche in reibenden Bewegungen mit einem Schwamm. Falls Ihnen CleanColorsil nicht zur Verfügung steht, können Sie einen Silikonentferner der bekanntesten Marken einsetzen. Anschließend mit reichlich Wasser spülen und abtrocknen.

Reinigung von schwierigen Flecken

Geben Sie zur Entfernung schwieriger Flecken das Produkt Q-Action (oder ein ähnliches Produkt) auf die betroffene Stelle und lassen Sie es 2 min einwirken. Mit einem schonenden Reinigungsschwamm (für Glaskeramik) bearbeiten, mit reichlich Wasser spülen und den Bereich abtrocknen. Sollte sich der Fleck trotzdem nicht entfernen lassen, kontaktieren Sie bitte den Betrieb, über den Sie Ihre Silestone®-Oberfläche erhalten haben.

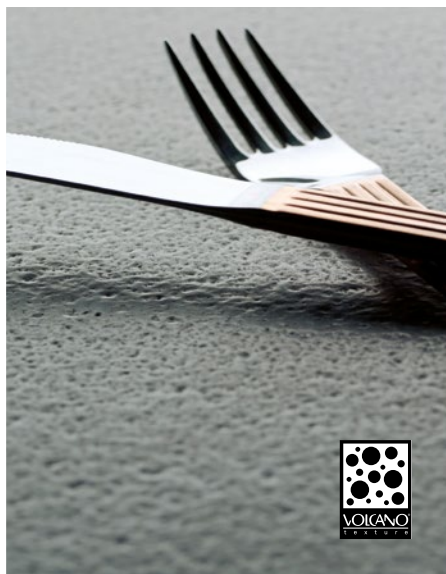


Empfindlichkeit gegenüber Stößen

Eine der Eigenschaften, durch die diese Oberflächen hervorstechen, ist ihre hohe Resistenz gegenüber Einflüssen von außen. Allerdings sollten jegliche Arten von Schlägen und Stößen in Bereichen vermieden werden, die aufgrund der Bearbeitung durch den Steinmetz oder Betrieb empfindlich sind und freiliegen (spitze Ecken, nicht abgeschrägte Kanten, dünne Kanten, etc.).

Empfindlichkeit Gegenüber Wärme

Pfannen, Töpfe, und andere Objekte, die Hitze abgeben, nicht auf die Oberfläche stellen. Verwenden Sie hierfür immer Untersetzer (wenn möglich aus Gummi), bis sich die besagten Gegenstände abgekühlt haben. Diese Maßnahme ist notwendig, da es durch das Aufeinandertreffen verschiedener Temperaturen (heiß-kalt) zu einem Schock kommt, der die Oberfläche beschädigen kann.



Allgemeine Vorsichtsmassnahmen Beim Gebrauch

- Vermeiden Sie es, die Oberfläche über längere Zeit Ansammlungen von Wasser auszusetzen. Am anfälligsten hierfür sind die Bereiche, die sich in der Nähe des Kühlschrankes befinden.
- Schneiden Sie mit scharfen Gegenständen nicht direkt auf der Oberfläche der Arbeitsplatte. Verwenden Sie schützende Utensilien wie ein Schneidebrett aus Holz oder Ähnliches.
- Weder der Außenbereich noch freiliegende Stellen dürfen hoher ultravioletter Strahlung ausgesetzt werden.
- Keine Gegenstände, die Hitze abgeben oder kürzlich erhitzt wurden, auf die Oberfläche stellen. Verwenden Sie einen Untersetzer auf Gummibasis.
- Verwenden Sie keine Hydrophobierungsmittel, Dichtungsmittel, Poliermittel oder ähnliche Produkte.
- Die Oberfläche nicht nachpolieren.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die Oberfläche, die nicht für den Gebrauch auf Arbeitsplatten bestimmt sind.
- Benutzen Sie keine Farbtrenner, Natronlauge oder Produkte mit einem pH-Wert über 10. Wenn Sie ein Bleich- oder Lösungsmittel verwenden, müssen Sie die Fläche im Anschluss mit reichlich

Wasser spülen. Lassen Sie diese Stoffe niemals im dauerhaften Kontakt zur Arbeitsplatte, denn dies kann nach Ablauf von 12 Stunden zu einer Beeinträchtigung des Produkts führen. Vermeiden Sie jegliche Produkte auf Chlorbasis sowie den Kontakt mit Fluorwasserstoffsäure.

- Keine Fettentferner mit hohem Mineralgehalt oder sehr kraftvolle Reinigungsprodukte mit Salzsäure oder mit Natriumhydroxid in einer Lösung von 50 % verwenden.
- Keine Reinigungsmittel verwenden, die Mineralien oder Mikropartikel in ihrer Zusammensetzung enthalten.
- Keine Scheuerbürsten benutzen, die die Oberfläche verkratzen könnten. Einen Reinigungsschwamm verwenden.
- Beispiele für Produkte, die Sie nicht auf Silestone®-Oberflächen anwenden dürfen: Abbeizmittel, Ofenreiniger, Reinigungsmittel mit Methylenchlorid, Säuren zur Reinigung von Abflüssen oder Nagellackentferner mit Aceton.
- Sollte versehentlich eines dieser Produkte auf die Oberfläche gelangt sein, entfernen Sie es so schnell wie möglich mit reichlich Wasser und Neutralseife.
- Die Verwendung dieser Produktarten kann zum Verfall der Produktgarantie führen.

Weitere Informationen, Reinigungsmethoden, allgemeine Pflegehinweise und Hinweise zum Kontakt mit chemischen Substanzen finden Sie unter www.silestone.com.

Die Nichtbeachtung der Nutzungshinweise in diesem Leitfaden bzw. die unsachgemäße Nutzung führt zum Verfall der Produktgarantie.

Cosentino erklärt die Einhaltung der Richtlinie des Rates vom 21. Dezember 1988, bezüglich der Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten hinsichtlich von Stoffen und Gegenständen, die dafür vorgesehen sind, in Kontakt mit Lebensmitteln zu gelangen.



Consigli Generali per l'Uso

Operazioni di **Pulizia e Manutenzione** Sbituali

Grazie al basso grado di porosità di cui sono dotate, Silestone® ed ECO Line Colour Series sono superfici con elevata resistenza alle macchie che possono prodursi durante il normale utilizzo domestico. Per la pulizia di Silestone® ed ECO Line Colour Series, Cosentino raccomanda l'uso di Q-Action. Nel caso in cui non si disponga di questo prodotto, la soluzione migliore è quella di utilizzare acqua e sapone neutro. Al termine dell'operazione di pulizia, sciacquare con abbondante acqua e asciugare con carta da cucina o con un panno di cotone pulito.



Pulizia di **Macchie Persistenti**

In presenza di macchie che si sono consolidate col passare del tempo, le possibili soluzioni per la rimozione dipenderanno dal tipo di macchia. Di seguito, elenchiamo alcuni tra i casi tra i più frequenti:

Macchie di Grasso

Applicare Q-Action direttamente sulla macchia e strofinare con una spugnetta fino alla sua completa rimozione; se necessario, ripetere l'operazione. Sciacquare abbondantemente con acqua, quindi asciugare.

Calcare d'Acqua

Utilizzare aceto per pulizia con l'ausilio di una spugna. In caso di persistenza della macchia, è possibile utilizzare prodotti anticalcare diluiti in acqua; non lasciare mai agire per un tempo superiore a 2 minuti; se necessario, ripetere l'operazione. Sciacquare abbondantemente con acqua, quindi asciugare con carta da cucina.

Macchie di Silicone o Mastice

Si raccomanda di rimuoverle subito dopo la loro formazione. A tale scopo utilizzare la lama di un coltello in senso orizzontale, CleanColorsil e strofinare con una spugna. Nel caso in cui non si disponga di CleanColorsil, è possibile utilizzare un prodotto di marca per la rimozione del silicone. Successivamente alla rimozione, sciacquare con abbondante acqua, quindi asciugare.

Pulizia di Macchie Difficili

In caso di macchie difficili, versare il prodotto Q-Action (o simile) direttamente sull'area interessata e lasciare agire per 2 minuti.

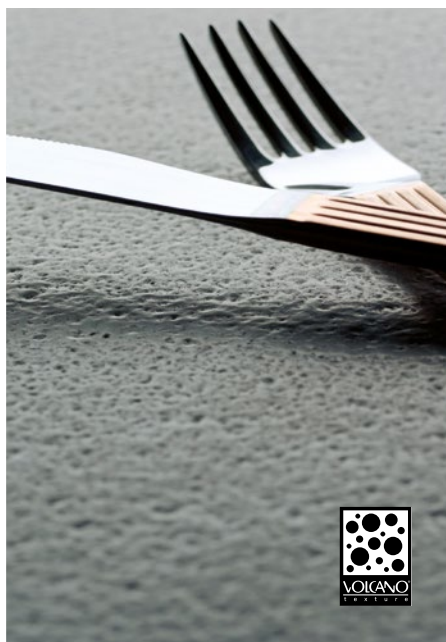
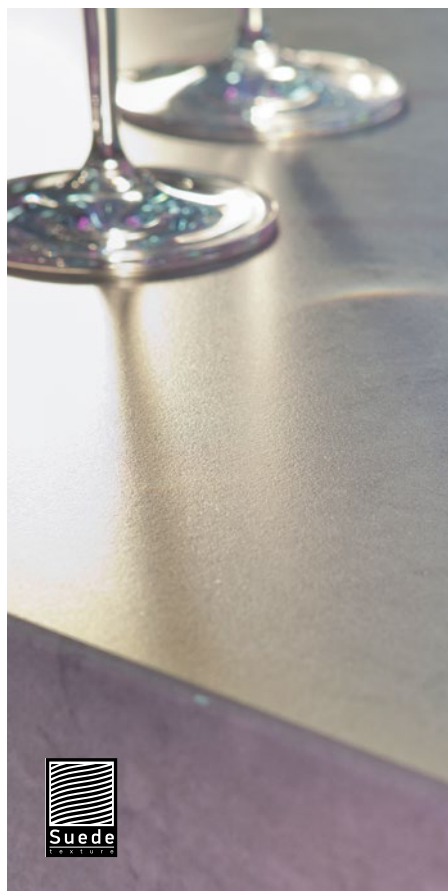
Successivamente strofinare con un panno morbido (per vetroceramica), sciacquare con abbondante acqua, quindi asciugare. In caso di persistenza della macchia, contattare il personale specializzato che ha fornito il prodotto Silestone.

Comportamento in Caso di Urti

Tra le caratteristiche che contraddistinguono superfici di questo tipo vi è l'elevata resistenza a urti e impatti. Ovviamente è necessario evitare qualunque tipo di urto nelle aree che, in ragione delle lavorazioni specifiche, possono essere più delicate e maggiormente esposte (angoli e spigoli, coste non bisellate, bordi ribassati, ecc.).

Comportamento in Presenza di Calore

Non mettere oggetti caldi dopo l'uso e conduttori di calore, come padelle, pentole o altri utensili, a contatto diretto con la superficie. Per fare questo, utilizzare un sottopentola (possibilmente in gomma) fino a quando gli oggetti non abbiano raggiunto il completo raffreddamento. Il motivo di questa precauzione è dovuto al fatto che lo sbalzo di temperatura (caldo-freddo) può provocare shock termico e danni alla superficie.



Precauzioni Generali per l'Uso

- Evitare il ristagno d'acqua sulla superficie per prolungati periodi di tempo. Le aree in prossimità del lavandino sono le più sensibili.
- Non tagliare direttamente sulla superficie del piano utilizzando utensili affilati. Utilizzare accessori di protezione come taglieri di legno o simili.
- Non installare all'esterno né in luoghi con prolungata esposizione a raggi ultravioletti.
- Non appoggiare oggetti ad alta dispersione di calore o appena tolti dal fuoco. Utilizzare un sottopentola di gomma.
- Non utilizzare idrorepellenti, sigillanti, prodotti lucidanti, né prodotti simili.
- Non rilucidare la superficie.
- Non caricare la superficie con oggetti pesanti non destinati ad essere utilizzati sul piano.
- Non utilizzare decapanti, soda caustica o prodotti con PH superiore a 10. Laddove sia necessario utilizzare candeggina o solventi, si raccomanda di risciacquare con abbondante acqua e non lasciare mai tali prodotti a contatto permanente con la superficie, in quanto trascorse 12 ore possono danneggiare il piano. Evitare qualsiasi prodotto a base di cloro ed il contatto con acido fluoridrico.
- Non utilizzare sgrassatori con alta componente minerale o prodotti molto forti contenenti soluzioni di acido cloridrico o di idrossido di sodio al 50%.
- Non utilizzare detergenti con composizione minerale o micro-particelle.
- Non utilizzare panni abrasivi che possano graffiare la superficie. Usare una spugna.
- Alcuni esempi di prodotti da non utilizzare su Silestone ed ECO Line Colour Series: decapanti per vernici, prodotti di pulizia per il forno, prodotti di pulizia che contengono cloro metilene, acidi per liberare gli scarichi o solventi per smalti da unghie contenenti acetone.
- Nel caso in cui tali prodotti vengano accidentalmente versati sulla superficie, provvedere alla loro immediata rimozione con acqua e sapone neutro.
- L'uso della tipologia di prodotti sopra elencati può comportare la perdita della garanzia sul prodotto.

Per maggiori dettagli riguardanti le operazioni di pulizia, manutenzione generale e l'esposizione agli agenti chimici, consultare le pagine Web www.silestone.com e www.ecobyconsentino.com.

In caso di uso non conforme alle raccomandazioni contenute all'interno del presente manuale, la garanzia sarà considerata decaduta.

Cosentino dichiara la propria conformità alla Direttiva del Consiglio del 21 Dicembre 1988 relativa al ravvicinamento delle disposizioni legislative, regolamentari e amministrative degli Stati Membri concernenti i materiali e gli oggetti destinati ad entrare in contatto con i prodotti alimentari.



Allmänna Användningsråd

Regelbunden rengöring och Underhåll

Tack vare låg porositet är Silestone®- och ECO Line -ytorna mycket motståndskraftiga mot hushållsfläckar. För att rengöra Silestone®- och ECO Line-ytorna rekommenderar Cosentino att du använder Q-Action. Om du inte har den här produkten tillhands så är vatten och neutral tvål det bästa alternativet. Skölj sedan ytan med en riklig mängd vatten och torka av med kökspapper eller en ren kökshandduk i bomull.



Rengöring av Envisa Fläckar

För att få bort envisa fläckar är det bäst att först ta reda på vilken typ av fläck det rör sig om. De vanligaste fläckarna är:

Fettfläckar

Applicera Q-Action på fläcken och gnugga med en svamp tills den försvinner. Upprepa processen om det behövs. Skölj sedan med en riklig mängd vatten och torka av det berörda området.

Kalkavlagring

Använd rengöringsättika och en fuktig svamp. Om fläcken kvarstår kan du använda ett kalkborttagningsmedel som har späts ut med vatten. Låt det aldrig verka i mer än 2 minuter. Upprepa processen om det behövs. Skölj med en riklig mängd vatten och torka av med papper.

Silikon- eller Spackelfläckar

Vi rekommenderar att du tar bort dessa fläckar så fort de dyker upp. För att göra det använder du en kniv som hålls horisontellt och CleanColorsil. Gnugga med en svamp. Om du inte har tillgång till CleanColorsil kan du använda ett silikonborttagningsmedel från ett välkänt varumärke. Skölj därefter med en riklig mängd vatten och torka av.

Rengöring av Svåra Fläckar

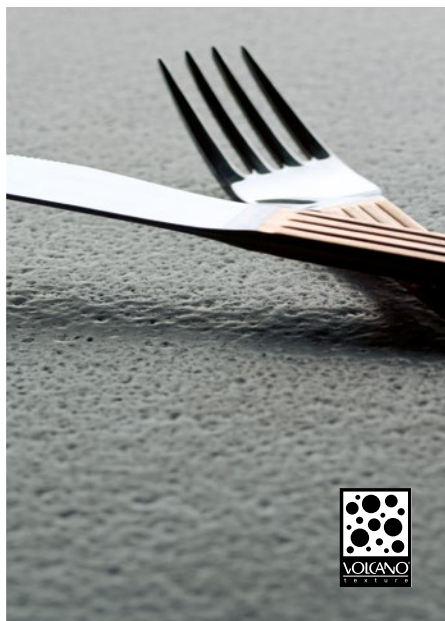
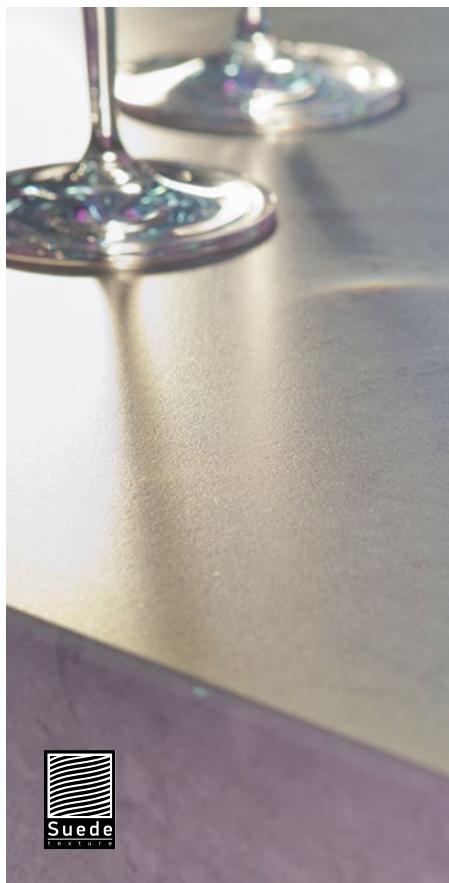
För att rengöra svåra fläckar håller du lite Q-Action (eller en liknande produkt) på det berörda området och låt det verka i 2 minuter. Gnugga sedan med en mjuk skursvamp (för glashällar), skölj med en riklig mängd vatten och torka av. Om fläcken kvarstår kontakter du tillverkaren eller företaget som du inköpt dina Silestone-produkter från.

Motstånd mot Stötar

En av de mest anmärkningsvärda egenskaperna hos dessa ytor är deras höga resistens mot stötar och slag. Du bör emellertid undvika stötar på de områden som på grund av tillverkarens utförda arbete är försvagade (vassa hörn, icke-fasade kanter, tunna kanter etc.).

Undvikande av Värmeskador

När du använt köksredskap som stekpannor, kastruller eller andra föremål som avger värme ska du inte ställa dem direkt på ytan. Använd istället underlägg (av gummi om möjligt) tills de har svalnat. Detta eftersom kraftiga temperaturskillnader (mellan hett och kallt) kan skada ytan.



Försiktighetsåtgärder Vid Allmän Användning

- Låt inte ytan utsättas för stående vatten under långa perioder. Störst risk att utsättas för vatten är de områden som sitter närmast diskhon.
- Använd inte vassa föremål för att skära direkt på bänkskivans yta. Använd istället andra skyddande material som skärbrädor.
- Placera inte ytan utomhus eller på ställen som kan utsättas för höga nivåer av ultraviolett strålning.
- Placera inga föremål som avger värme eller som nyligen har tagits bort från spisen på ytan. Använd ett underlägg.
- Använd inte vattenavvisande medel, tätningsmedel, polermedel eller liknande produkter.
- Polera inte ytan.
- Placera inte tunga föremål som är olämpliga att använda på bänkskivans yta.
- Använd inte färgborttagningsmedel, kaustiksoda eller produkter med högre pH-värde än 10. Om du använder blekmedel eller lösningsmedel bör du skölja ytan med en riklig mängd vatten efteråt. Låt aldrig sådana produkter vara i permanent kontakt med ytan, eftersom detta kan påverka ytan efter 12 timmar. Undvik användning av klorbaserade produkter och kontakt med fluorvätesyra.
- Använd inte avfettningsmedel med högt mineralinnehåll eller mycket starkt verkande produkter som innehåller en lösning på 50 % saltsyra eller natriumhydroxid.
- Använd inte rengöringsmedel som har en sammansättning innehållande mineral eller mikropartiklar.
- Använd inga skurdynor som kan skrapa ytan. Använd en rengöringssvamp.
- Exempel på produkter som du inte får använda på Silestone- och ECO Line-ytor: färgborttagningsmedel, rengöringsmedel till ugn, rengöringsmedel som innehåller metylenklorid, syrhaltiga medel till att rensa avlopp eller nagellacksborttagningsmedel med acetone.
- Om någon av dessa produkter skulle spillas på ytan måste de snabbt avlägsnas med en riklig mängd vatten och neutral tvål.
- Användning av dessa produkter kan innebära att du går miste om produktgarantin.

Mer information angående rengöringsmetoder, allmänt underhåll och exponering för kemiska ämnen hittar du på webbsidorna www.silestone.com och www.ecobycosentino.com.

Garantin kommer att ogiltigförklaras vid eventuell användning som inte överensstämmer med rekommendationerna i detta dokument.

Cosentino verkar i enlighet med rådets direktiv av den 21 december 1988, angående tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om material och föremål avsedda att komma i kontakt med livsmedel.



Conseils Généraux d'Utilisation

Nettoyage et d'Entretien au Quotidien

En raison de leur faible porosité, Silestone® et ECO Line Colour Series sont des surfaces très résistantes aux taches causées lors de l'utilisation domestique. Pour nettoyer Silestone® et ECO Line Colour Series, Cosentino recommande l'utilisation de Q-Action. Si vous ne disposez pas de ce produit, la meilleure option est d'utiliser de l'eau et un savon neutre. Pour terminer, rincez abondamment à l'eau et séchez avec de l'essuie-tout ou avec chiffon en coton propre.



Nettoyage des Taches Tenaces

En cas de taches qui ne sont pas parties avec le temps, les actions possibles à réaliser dépendront du type de tache. Les cas les plus courants sont les suivants :

Taches de Graisse

Appliquez Q-Action sur la tache et frottez avec une éponge jusqu'à ce qu'elle disparaisse ; réitérez le processus si nécessaire. Rincez ensuite abondamment à l'eau et séchez la zone.

L'eau dure

Utilisez du vinaigre pour nettoyer avec une éponge humide. Si la tache persiste, vous pouvez utiliser des produits anti calcaire dilués avec de l'eau ; ne jamais laisser plus de 2 minutes ; réitérez le processus si nécessaire. Rincez abondamment à l'eau et séchez avec du papier.

Taches de Silicone ou de Mastic

Il est conseillé de les enlever immédiatement après leur apparition. Pour ce faire, utilisez une lame à l'horizontal CleanColorsil et frottez avec une éponge. Si vous ne disposez pas de CleanColorsil, vous pouvez utiliser les marques connues pour enlever la silicone. Rincez ensuite abondamment et séchez.

Nettoyage des Taches Difficiles

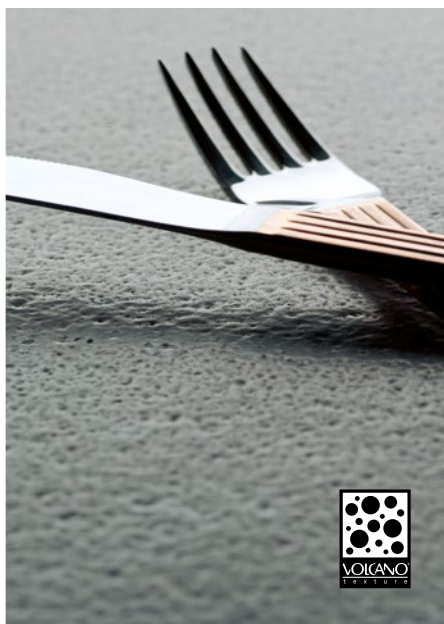
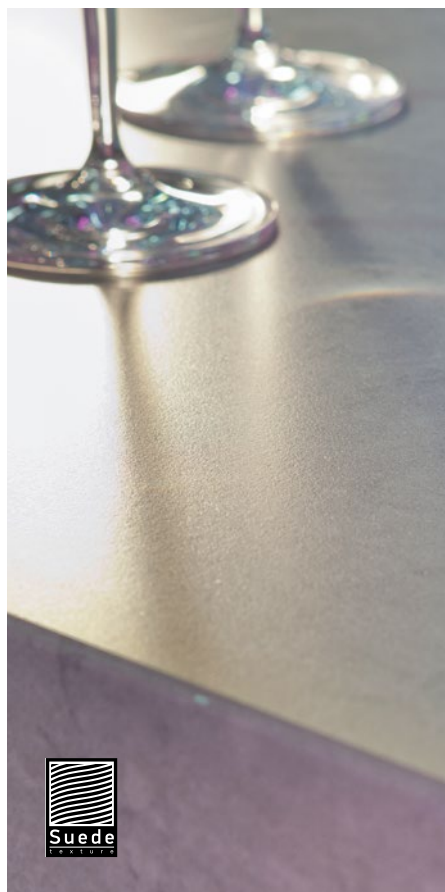
Pour les taches difficiles, versez le produit Q-Action (ou similaire) sur la zone touchée et laissez agir pendant 2 minutes. Frottez ensuite avec une éponge douce (pour vitrocéramique), rincez abondamment à l'eau et séchez la zone. Si la tache persiste, contactez le professionnel qui vous a fourni le matériel Silestone®.

Réaction face aux Coups

L'une des caractéristiques faisant se démarquer ces surfaces est leur haute résistance aux chocs. Cependant, tout type de coup devrait être évité dans ces zones qui, en raison du travail engagé par le marbrier ou le professionnel restent fragiles et exposées (coins pointus, bords sans biseau, de petite épaisseur, etc.).

Réaction face à la Chaleur

Après l'utilisation de certains outils comme des poêles, des casseroles ou des objets émettant de la chaleur, ne les placez pas directement sur la surface. Pour cette utilisation, utilisez un dessous de plat (de préférence en caoutchouc) jusqu'à ce que lesdites pièces aient refroidi. Il convient de privilégier cette utilisation car le choc produit par des températures différentes (chaud-froid) peut endommager la surface.



Precautions Générales d'Utilisation

- Évitez l'eau stagnante sur la surface pendant des périodes de temps prolongées. Les zones situées près des éviers sont les plus sensibles.
- Ne coupez pas directement sur la surface du plan de travail avec des objets aiguisés. Utilisez d'autres matériaux de protection tels que des planches de bois ou analogues.
- Ne pas mettre à l'extérieur, ni dans des endroits exposés à une haute radiation ultraviolette.
- Ne placez pas dessus d'objets qui émettent de la chaleur ou récemment retirés du feu. Utilisez un dessous de plat avec une base en caoutchouc.
- N'utilisez pas d'hydrofuges, d'objets scellés, de vernis ou produits similaires.
- Ne repolissez pas la surface.
- Ne posez pas sur la surface d'objets lourds d'utilisation non applicable sur des plans de travail.
- N'utilisez pas de décapants, de soude caustique ou de produits avec un PH supérieur à 10. Si vous utilisez de la Javel ou un solvant, vous devez rincer abondamment à l'eau et ne jamais les laisser en contact permanent ; cela peut affecter le produit une fois passé 12 heures.
- Évitez tout produit à base de chlore et le contact avec l'acide fluorhydrique.
- N'utilisez pas de dégraissants à haute charge minérale ou des produits très énergétiques avec une solution d'acide chlorhydrique ou 50 % d'hydroxyde de sodium.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage avec une charge minérale ou des microparticules intégrées dans leur composition.
- N'utilisez pas d'éponge à récurer qui peut rayer la surface. Utilisez une éponge nettoyante.
- Exemples de produits que vous ne devez pas utiliser sur Silestone et ECO Line Colour Series : décapants de peinture, produits de nettoyage pour le four, produits de nettoyage contenant du chlorure de méthylène, acides pour déboucher le tuyau d'écoulement ou des dissolvants de vernis à ongles contenant de l'acétone.
- Au cas où certains de ces produits se déversent, éliminez-les le plus rapidement possible avec beaucoup d'eau et du savon neutre.
- L'utilisation de ce type de produits peut entraîner la perte de la garantie du produit.

Pour plus de détails et méthodes de nettoyage, entretien général et exposition aux produits chimiques, consultez les pages Web www.silestone.com et www.ecobycosentino.com.

En cas d'utilisation non conforme à ce qui est inscrit dans ce document, la garantie n'aura aucun effet.

Cosentino déclare sa conformité à la Directive du Conseil du 21 décembre 1988, relative au rapprochement des législations des États membres relatives aux matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des produits alimentaires.



Algemene Gebruiksaanwijzingen

Algemene Reiniging en Onderhoud

Vanwege de lage poreusheid zijn de Silestone®- en ECO Line Colour-series zeer bestendig tegen vlekken die voorkomen in het dagelijks gebruik. Voor de reiniging van de Silestone®- en ECO Line Colour-series, adviseert Cosentino het gebruik van Q-Action. Mocht dit product niet beschikbaar zijn, dan kunt u het beste reinigen met water en milde zeep. Vervolgens naspoelen met water en drogen met keukenpapier of een schone katoenen doek.



Reiniging van Hardnekkige Aanslag

Bij aanslag ontstaan door vlekken die een langere tijd hebben kunnen inwerken op het werkblad, raden wij één van de volgende methodes aan:

Vetvlekken

Breng Q-Action aan op de vlek en wrijf met een zachte spons tot de vlek verdwijnt; herhaal het proces zo vaak als nodig. Vervolgens naspoelen met water en het oppervlak drogen.

Kalkvlekken

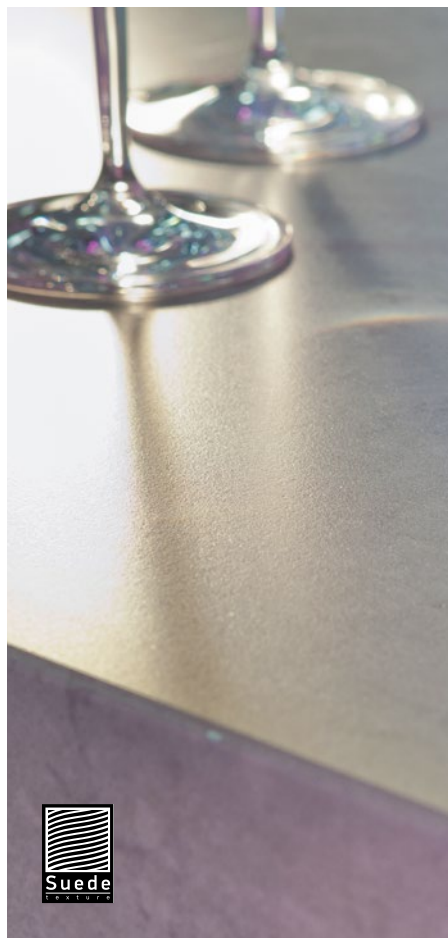
Gebruik schoonmaakazijn in combinatie met een vochtige spons. Voor hardnekkige vlekken, kunt u antikalkproducten gebruiken die u verdunt met water. Laat het product nooit langer dan 2 minuten inwerken. Herhaal dit proces indien nodig. Naspoelen met water en drogen met keukenpapier.

Silicone of stopverf

Wij adviseren om dergelijke vlekken onmiddellijk na installatie van het werkblad te verwijderen. Krab voorzichtig de dikste lagen weg met een mesje en gebruik voor de resterende vlekken CleanColorsil of een andere siliconenverwijderaar en een zachte spons. Ten slotte naspoelen met water en drogen.

Hardnekkige Vlekken

Voor hardnekkige vlekken brengt u Q-Action op het oppervlak aan en laat 2 minuten inwerken. Vervolgens inwrijven met een zachte spons, naspoelen met water en het oppervlak drogen. Indien de vlek niet kan worden verwijderd, neemt u contact op met de leverancier van het werkblad.

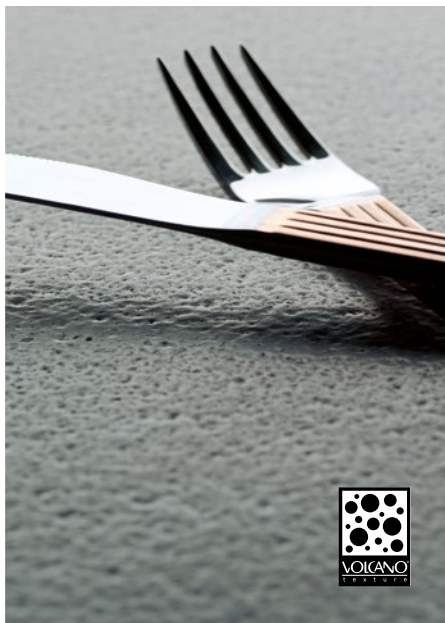


Schokbestendigheid

Een van de belangrijkste kenmerken van Silestone®-oppervlakken is de hoge schokbestendigheid. Toch is het belangrijk om stoten te vermijden op zones die gevoeliger zijn en minder ondersteund zijn zoals scherpe hoeken, randen zonder facet, dunne randen, het midden van grote eilanden, enz...

Hittebestendigheid

Plaats geen hete pannen, potten of andere voorwerpen rechtstreeks op het oppervlak. Gebruik hiervoor een onderlegger (bij voorkeur van rubber) totdat het voorwerp voldoende is afgekoeld. Extreme temperatuurswisselingen kunnen een thermische shock veroorzaken die het werkblad kan beschadigen.



Algemene Voorzorgsmaatregelen

- Laat water niet te lang op het oppervlak liggen. Droog het oppervlak zo snel mogelijk af; bijvoorbeeld de zone rondom de spoelbak waar doorgaans water blijft liggen.
- Snijd niet rechtstreeks op het oppervlak. Gebruik bij voorkeur bijvoorbeeld een houten snijplank.
- Plaats het oppervlak niet buiten of in een omgeving die wordt blootgesteld aan ultraviolette straling.
- Plaats geen voorwerpen op het oppervlak die warmte uitstralen of die recentelijk op het vuur hebben gestaan. Gebruik bij voorkeur een rubberen onderzetter.
- Gebruik geen waterafstotende middelen, impregneermiddelen, vlekstoppen, glansmiddelen of soortgelijke producten op het oppervlak.
- Polijst het oppervlak niet opnieuw.
- Plaats geen zware objecten op het oppervlak.
- Gebruik geen solventen, chloor, waterstoffluoride, bijtende schoonmaakmiddelen of producten met een hogere pH-waarde dan 10. Als u een bleek- of oplosmiddel gebruikt, dient u dit te verdunnen en onmiddellijk na te spoelen met water. Laat een dergelijk middel nooit inwerken; na een periode van 12 uur kan dit namelijk leiden tot schade aan het oppervlak.
- Gebruik geen agressieve ontvettingsmiddelen met een minerale vulstof, of agressieve producten waar het bestanddeel voor 50% uit zoutzuur of schoonmaak (bijtende) soda bestaat.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen die een minerale vulstof of microdeeltjes bevatten.
- Gebruik geen schuursponsjes; deze kunnen het oppervlak bekrassen. Gebruik altijd een zachte spons.
- Producten die u niet dient te gebruiken op de Silestone®- en ECO Line Colour-series oppervlakken zijn o.a.: afbijtmiddelen voor verf, ovenreinigers, middelen met methyleenchloride, ontstoppingsmiddelen of nagellakremover met aceton.
- Mocht één van deze producten toch op het oppervlak terechtkomen, dient u dit zo snel mogelijk met voldoende water en een milde zeep te verwijderen.
- Indien dergelijke producten toch worden gebruikt, kan dit het verlies van de garantie tot gevolg hebben.

Raadpleeg de websites www.silestone.com en www.ecobycosentino.com voor meer informatie over reinigingsmethoden, onderhoud in het algemeen en blootstelling aan chemicaliën.

De garantie zal komen te vervallen in het geval dat het gebruik niet overeenkomt met

de voorgeschreven richtlijnen in dit document, niet onder de garantie.

Cosentino verklaart akkoord te gaan met de richtlijnen van de Raad van 21 december 1988, conform de toepassing van de wetgevingen der Lidstaten, inzake materialen en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in aanraking te komen.





COSENTINO

Ctra. Baza a Huércal - Overa, km 59 , CP 04850 - Cantoria - Almería (Spain)

Tel. +34 950 444 175, info@cosentino.com, www.cosentino.com, www.silestone.com

 [silestonetheoriginal](https://www.facebook.com/silestonetheoriginal)  [silestone_ESP](https://twitter.com/silestone_ESP)



* To check terms and conditions please go to www.silestone.com

** To obtain more information about colours with NSF certificate please visit the official website: www.nsf.org